



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA  
ERMUA HIRIKO UDALA

## SAN MARTIN AZOKAN PARTE HARTZEKO ESKABIDEA

### SOLICITUD PARA PARTICIPAR EN LA FERIA DE SAN MARTIN

#### ESKATZAILEAREN DATUAK / DATOS DEL/LA SOLICITANTE

Abizenak eta izena / Apellidos y nombre	NAN / DNI	Telefonoa
Helbidea, baserriaren izena, herria / Dirección, nombre del caserío, municipio		
Posta elektronikoa / Dirección correo electrónico		

#### TXAPELKETAN ZEIN SAILETAN HARTUKO DUZU PARTE? ¿EN QUE SECCIÓN VAS A PARTICIPAR?

#### EUSKO LABERIK? TIENES EUSKO LABEL?

FRUTA ETA ORTUARI SAILEAN / SECCIÓN FRUTAS Y HORTALIZAS	BAI / SI
GAZTA SAILEAN / SECCIÓN QUESO	BAI / SI
OGI SAILEAN / SECCIÓN PAN	BAI / SI
EZTI SAILEAN / SECCIÓN MIEL	BAI / SI
SAGARDO SAILEAN / SECCIÓN SIDRA	BAI / SI
TXAKOLIN SAILEAN / SECCIÓN TXAKOLI	BAI / SI

Beste produkturik ekarriko al duzu? Zeintzuk? / ¿Trae otros productos? ¿Cuáles?

Gogoratu azokan baimendutako produktuak izan behar direla eta produktu horiek ekartzeko araudiak dioena bete beharra dagoela.  
Recuerde que tienen que ser los permitidos en la feria. Para traer esos productos deben reunir las condiciones señaladas en las normas.

Data / Fecha

Sinadura / Firma

Sinatzaileak fitxan azaltzen diren datuak zuzenak direla, oinarrien berri duela eta beteko duela ziurtatzen du.

El/la arriba firmante declara que los datos de la ficha son verdaderos, conoce las bases y las cumplirá

**ESKABIDEAREKIN BATERA ONDOKO DOKUMENTAZIOAREN KOPIAK ERANTSI DITU:  
JUNTO A LA SOLICITUD SE INCLUYEN LAS SIGUIENTES COPIAS:**

NAN  
DNI

OSASUN ERREGISTROA  
REGISTRO SANITARIO

NEKAZAL ESPLOTAZIOKO TXARTELA  
TARJETA DE EXPLOTACIÓN AGRARIA

JARDUERA EKONOMIKOEN GAINEKO ZERGAREN KOPIA  
IMPUESTO SOBRE ACTIVIDADES ECONÓMICAS

ELIKAGAI INDUSTRIAREN BAIMENA  
PERMISO DE INDUSTRIA ALIMENTARIA

MANIPULATZAILE TXARTELA  
TARJETA DE MANIPULADOR

ENBOTELATZAILE AGIRIA  
DOCUMENTO DE EMBOTELLADOR

BESTERIK  
OTRO

**Oharrak / Notas**

1. Jarraian aipatzen diren produktuak debekatuta daude: urdaitegi eta harategiko produktuak, hestebete produktuak, poteratutako produktuak, baserriko kontserbak eta irasagarriak.  
*Están totalmente prohibidos los siguientes productos: los embutidos, los cárnicos, la chacinería, productos embotados, conservas caseras y membrillo.*
2. Ondoko orriarekin batera oinarrietan eskatutako agirien fotokopiak ekarri behar dituzu. Azoka egunean antolatzaileek eska diezazkizukete agiri originalak. Ekar itzazu.  
*Junto con la esta solicitud debe remitir las fotocopias de los documentos exigidos en las bases. El día de la feria la organización le puede solicitar la presentación de los documentos originales. Traígalos.*

Abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoari jarraituz, lasai egon eta seguru senti zaitezten, honakoaren bitartez adierazten dizugu eman dizkiguzun datu pertsonalak EUSKARAKO ESPEDIENTEAK delako fitxategi batean jasoko direla eta fitxategi horren arduraduna Ermua Hiriko Udala dela, zeinak Valdespinako Markesa 1. 48260 Ermuan helbidea duen. Euskara saileko espedienteak, euskara-ikasleentzako diru-laguntzak, talde eta elkarteentzako diru-laguntzak, lehiaketetako partaideen datuak eta aisialdiko ekintzak gestionatzea eta Euskara Planaren jarraipena eta garapena helburu duen fitxategi hori Datuak Babesteko Euskal Agentziari jakinarazi zaio, hortaz, behar diren neurri guztiak hartu dira datuen segurtasuna bermatzeko.

Hori horrela, honako dokumentua sinatzeak esan nahi du eskatzailea jakinarean gainean dagoela eta baimena ematen duela bere datuak aipatutako helburuarekin tratatu eta ondorengoei lagatzeko: Euskara Batzordeari, lehiaketetan parte hartzen dutenen kasuan lehiaketan antolatzaileei, horien antolaketa gestionatzeko, eta udalekuetan parte hartzen dutenen kasuan eta aseguru-etxe eta antolatzaileei, ekintzak gestionatzeko.

Gogorazten dizugu aukera daukazula emandako datuak eskuratzeko edo, behar izanez gero, aipaturiko legean ezarritakoaren arabera zuzenketak, kontraktasuna edo deuseztapena eskatzeko. Horretarako, idatzizko komunikazio bat bidali beharko diozu adierazitako helbidera Ermua Hiriko Udaleko Segurtasun Arduradunari ondorengo datuak jasoz: izen-abizenak, jakinarazpenetarako helbidea, eskatzen dena, data, interesdunaren sinadura eta fitxategiaren izena.

Erosoago gerta dakizun, udal web orriaren bitartez ere egikari dezakezu eskubide hori, honako helbidean: [www.ermua.es>Abiapuntu>Udal kudeaketak](http://www.ermua.es>Abiapuntu>Udal kudeaketak).

Halaber, eskatzaileak adierazten du emandako informazioa egiazkoa dela eta ez duela berarentzat kaltegarria gerta litekeen informaziorik gorde edo aldatu, eta badakiela datuen bat eman ez edo egiazkoa ez izateak zerbitzua behar bezala ez jasotzea ekar liezaiokeela.

*Para su tranquilidad y seguridad le informamos de que, de conformidad con lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, los datos de carácter personal obtenidos en el presente documento serán recogidos en un fichero denominado "EXPEDIENTES DE EUSKERA", del que es responsable el Ayuntamiento de la Villa de Ermua, con domicilio en Marqués de Valdespina 1 - 48260 Ermua (Bizkaia). Este fichero, que tiene como finalidad la gestión de los expedientes del Departamento de Euskera, subvenciones a alumnos/as, subvenciones a colectivos, participantes en concursos, seguimiento y desarrollo del Plan de Euskera en colectivos y empresas, colonias municipales, ha sido notificado a la Agencia Vasca de Protección de Datos y cuenta con las medidas de seguridad necesarias para garantizar la total seguridad de los datos.*

*En cualquier caso, la suscripción de este documento implica que la persona solicitante resulta informada y da su consentimiento tanto al tratamiento de sus datos para la finalidad mencionada, como a su cesión al Consejo del Euskera, al/a la organizador/a de certámenes para realizar su gestión en el caso de participantes en los certámenes y a aseguradoras y organizador/a de colonias municipales para la gestión de las colonias municipales en el caso de las personas asistentes a las colonias.*

*Le recordamos la posibilidad de acceder a los datos facilitados, así como de solicitar, en su caso, su rectificación, oposición o cancelación, en los términos establecidos por la Ley indicada, dirigiendo una comunicación escrita al/a la Responsable de Seguridad del Ayuntamiento de la Villa de Ermua a la dirección antes indicada con los siguientes datos: nombre y apellidos, domicilio a efectos de notificaciones, petición en que se concreta la solicitud, fecha, firma de la persona interesada y nombre del fichero.*

*Para su comodidad, puede ejercer estos mismos derechos a través de la web municipal en la dirección siguiente: [www.ermua.es>Abiapuntu>Trámites municipales](http://www.ermua.es>Abiapuntu>Trámites municipales).*

*Por otra parte, la persona solicitante manifiesta que la información facilitada es cierta y que no se ha omitido o alterado ninguna información que pudiera ser desfavorable para la misma, quedando informada de que la falsedad u omisión de algún dato supondrá la imposibilidad de prestar correctamente el servicio.*